



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.2/1999/2  
26 March 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов  
на скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по разработке  
стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты)  
7-10 июня 1999 года, Женева

Пункт 3 предварительной повестки дня

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ВОПРОСЫ, ВОЗНИКШИЕ  
ПОСЛЕ СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ

Записка секретариата

В настоящем документе коротко изложены результаты работы второй сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и пятьдесят четвертой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества.

## Вторая сессия Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства

### Обсуждение деятельности Рабочей группы

Ниже следует отрывок из доклада Комитета (ЕСЕ/TRADE/222, пункты 27-32):

"27. Председатель Рабочей группы (РГ.7) г-н М. Вильчес-Баррос (Испания) информировал Комитет о том, что после последней сессии Комитета, состоявшейся в декабре, совещаний Рабочей группы не проводилось. Было проведено несколько совещаний докладчиков и экспертов, однако их решения еще предстоит утвердить на следующей сессии РГ.7 (2-4 ноября 1998 года).

28. Председатель Рабочей группы и другие делегации выразили удовлетворение в связи с тем фактом, что пост, выделенный для работы в области сельскохозяйственных стандартов, был заполнен на постоянной основе, а также выразили благодарность г-же Л. Анноваззи Джакаб, выполнявшей функции секретаря Рабочей группы и совещания экспертов РГ.7, за отличную работу и поддержку в течение предыдущих лет.

29. Председатель Рабочей группы выступил с докладом по вопросам о стандартах коммерческого качества для скоропортящихся продуктов и о роли ЕЭК ООН и других международных организаций (Схемы ОЭСР, Европейского Союза, Комитета Кодекса по свежим фруктам и овощам) в процессе разработки этих стандартов. Он также рассказал об усилиях, предпринимаемых для согласования работы различных органов.

30. Делегация Европейского сообщества заявила, что она неизменно поддерживает работу ЕЭК ООН в этой области. Она отметила, что законодательство ЕС и стандарты ЕЭК ООН уже хорошо согласованы и что Европейское сообщество выступает за то, чтобы деятельность других международных органов в этой области содействовала укреплению стандартов ЕЭК ООН.

31. Представитель ЕС далее спросил, не мог бы Комитет, ввиду неопределенности в вопросе сохранения Схемы ОЭСР для применения международных стандартов на фрукты и овощи, просить Рабочую группу по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества рассмотреть вопрос о целесообразности передачи в ЕЭК ООН некоторых направлений деятельности, осуществляемой в ОЭСР. Делегация Турции заявила, что, если РГ.7 возьмет на себя осуществление дополнительных задач, потребуются и дополнительные ресурсы. Отвечая на эти замечания, директор Отдела торговли сказал, что до получения от ОЭСР дополнительной информации и до проведения следующей сессии РГ.7 было бы преждевременно обсуждать подробно этот вопрос на уровне Комитета. Когда эта информация будет получена, она будет доведена до сведения Комитета на его следующей сессии в июне 1999 года, который затем мог бы в рамках утверждения новых приоритетов принять решение о выделении средств на работу в этой области.

32. Делегат Российской Федерации объявил, что к ноябрьской сессии РГ.7 он представит предложение по стандарту, касающемуся маркировки продовольственных продуктов".

### Уровни приоритетности деятельности Рабочей группы

На сессии Комитета деятельности РГ.7 был в целом дан "ВЫСОКИЙ" приоритет, а приоритетность стоящих перед ней конкретных задач была определена следующим образом (ЕСЕ/TRADE/222, приложение II, деятельность по программе 04, В):

- "Высокий:**           Разработка новых стандартов и пересмотр старых, расширение участия как государственного, так и частного секторов.
- Расширение сферы применения стандартов ЕЭК ООН и ее рекомендаций, а также осуществление мер контроля на частном и государственном уровнях.
- Распространение документов, содержащих стандарты ЕЭК ООН и ее рекомендации относительно скоропортящихся продуктов, среди стран, поставляющих продукты на рынки региона ЕЭК ООН, и их распространение среди пользователей различных уровней: производителей, субъектов торговой деятельности, контрольных органов, потребителей.
- Средний:**           Толкование и унификация стандартов и процедур контроля среди стран - членов ЕЭК ООН.
- Низкий:**           Сотрудничество с другими международными организациями по стандартизации".

**Пятьдесят четвертая сессия Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества**

Ниже приводится отрывок из доклада TRADE/WP.7/1998/9, пункты 8-20:

**"Совещание экспертов по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты)**

Документ: TRADE/WP.7/GE.2/1998/14

8. Председатель группы г-н В. Штауб (Германия) внес на рассмотрение доклад о работе сорок шестой сессии Совещания экспертов. Он поблагодарил французские власти за проведение совещания в Гренобле, за его прекрасную организацию и интересные экскурсии. Он также поблагодарил докладчика из Турции за проделанную им работу по лещинным орехам в скорлупе и ядрам лещинных орехов.

**Рассмотрение вопроса о принятии пересмотренного стандарта на лещинные орехи в скорлупе в качестве рекомендации ЕЭК ООН**

Документ: TRADE/WP.7/1998/3

9. Делегация Польши сделала следующую оговорку к таблице допусков по качеству, которая касается показателей количества заплесневелых, гнилых орехов и т.д. во всех сортах: "Оговорка Польши, запросившей допуск в размере 0,5% для заплесневелых орехов. Любые признаки повреждения грызунами являются дефектом, который делает продукт неприемлемым". Эта оговорка была принята к сведению, и Председатель предложил делегации Польши участвовать в будущих сессиях Группы.

10. Рабочая группа приняла пересмотренный вариант в качестве рекомендации ЕЭК ООН по лещинным орехам в скорлупе для применения в течение двухлетнего испытательного срока. Эта рекомендация будет опубликована в добавлении к настоящему докладу.

**Рассмотрение вопроса о принятии пересмотренного стандарта на ядра лещинных орехов в качестве рекомендации ЕЭК ООН**

Документ: TRADE/WP.7/1998/4

11. В этот стандарт были внесены лишь незначительные поправки. Делегация Польши сделала к нему такую же оговорку, как и к стандарту на лещинные орехи в скорлупе.

12. Рабочая группа приняла пересмотренный вариант в качестве рекомендации ЕЭК ООН по ядрам лещинных орехов для применения в течение двухлетнего испытательного срока. Эта рекомендация будет опубликована в добавлении к настоящему докладу.

**Рассмотрение вопроса о принятии пересмотренной рекомендации по сушеным яблокам в качестве нового стандарта ЕЭК ООН**

Документ: TRADE/WP.7/1998/5

13. Рабочая группа приняла пересмотренную рекомендацию в качестве нового стандарта ЕЭК ООН на сушеные яблоки. Новый стандарт будет опубликован в добавлении к настоящему докладу.

**Рассмотрение вопроса о продлении на один год испытательного срока применения рекомендации ЕЭК ООН по ядрам орехов кешью**

14. По этой рекомендации необходимо провести дальнейшее обсуждение, поскольку не удалось достичь консенсуса относительно указания страны происхождения. Несколько стран импортируют из различных стран сырье для переработки, в ходе которой ядра, поступающие из различных стран происхождения, перемешиваются.

15. Рабочая группа договорилась продлить на один год испытательный срок применения рекомендации ЕЭК ООН по ядрам орехов кешью.

**Рассмотрение просьбы о рассмотрении стандартов ЕЭК ООН на фисташки**

16. Совещание просило разрешить провести рассмотрение стандартов ЕЭК ООН на фисташки, поскольку нынешние тексты уже не отражают реалий современной торговли. Рабочая группа согласилась с этой просьбой.

**Рассмотрение вопроса о продлении на один год испытательного срока применения рекомендации ЕЭК ООН по ядрам грецких орехов**

17. По этой рекомендации необходимо провести дальнейшее обсуждение, поскольку не удалось достичь консенсуса относительно использования при классификации орехов критерия цвета, который применяется в Европе, но не применяется в Соединенных Штатах Америки. Была создана небольшая рабочая группа в составе Германии, Франции и Соединенных Штатов для разработки согласованного предложения, отражающего интересы всех производителей. В период уборки урожая делегация Франция посетила Калифорнию для сбора информации и проведения дальнейших обсуждений в отношении новой таблицы классификации орехов по цвету.

18. Рабочая группа согласилась продлить на один год испытательный срок применения рекомендации ЕЭК ООН по ядрам грецких орехов.

**Другая работа**

19. Г-н Штауб проинформировал Рабочую группу о других решениях Группы:

- не разрабатывать стандарт на сушеную вишню, поскольку объем торговли ею слишком незначителен;
- пересмотреть типовую форму стандарта (докладчик от Германии) и приложения к нему (докладчик от Испании).

20. Он отметил также, что было принято решение продолжать работу над многоязычным словарем по дефектам, составленным Италией. В настоящее время этот словарь имеется на пяти языках, и в ближайшем будущем предполагается дополнить его другими языками".

-----